

REFERENCE

REF

Canada

**Publications  
diffusées  
à l'étranger**

RETRINCA

**Catalogue N° 38  
1981**

REL

# Publications diffusées à l'étranger



Catalogue N° 38  
1981

Le présent catalogue des publications en langue française des Programmes d'information à l'étranger du ministère des Affaires extérieures se compose de deux parties.

Les publications dont le titre figure dans la première partie sont distribuées gratuitement, en dehors du Canada, aux membres de l'enseignement et représentants des médias, ainsi qu'à leurs institutions. Un exemplaire en sera envoyé sur demande par l'ambassade, le haut-commissariat ou le consulat le plus proche.

Les publications inscrites dans la deuxième partie ne sont pas gratuites mais sont expédiées franc de port. Les commandes, accompagnées d'un chèque ou mandat établi à l'ordre du Receveur général du Canada, doivent être adressées au *Service de commandes postales*, Centre d'édition, Approvisionnements et Services Canada, Hull (Québec), Canada K1A 0S9.

Toutes les publications sont disponibles en français et en anglais. *This catalogue is also available in English under the title "Publications available outside Canada".*

Publié en vertu de l'autorisation de  
l'honorable Mark MacGuigan,  
secrétaire d'État aux Affaires extérieures

## PREMIÈRE PARTIE

Publications distribuées gratuitement  
(*Bon de commande à la fin du catalogue*)

### **Affiche de photos 124 cm x 103 cm**

80 photos, cartes, légendes et texte détachable illustrant les six grandes régions du Canada. Destinée aux enseignants et étudiants. (Existe en allemand, arabe, espagnol, japonais, néerlandais et portugais.)

### **Canada**

Brochure illustrée de 52 pages

### **Canada à l'heure du monde, Le**

Brochure illustrée de 128 pages, disponible également en allemand, espagnol, japonais et portugais

### **Canada et le Commonwealth, Le**

### **Canada et la Communauté européenne, Le**

### **Canada et l'OTAN, Le**

Information générale pour le grand public

### **Déclarations et Discours**

Discours de Canadiens éminents sur les affaires nationales et internationales

### **Dépliants**

Différents textes illustrés destinés à différentes régions du monde. Renseignements généraux sur le Canada, suivis d'une description des relations bilatérales et de l'adresse des diverses missions dans le pays ou la région. Disponible en plusieurs langues.

### **Documents**

Brochures traitant de questions diverses relatives au Canada (La série Documents fait suite à celle des Pages documentaires, disponible également.)

### **Fiches de documentation**

Fiches de documentation illustrées sur le Canada (activité économique, agriculture, arts, climat, commerce extérieur, conditions économiques, énergie, enseignement, géographie, gouvernement, histoire, Indiens, Inuit, logement, médias d'information, population, sport, télécommunications, transports). Existe en d'autres langues que l'anglais et le français (allemand, arabe, chinois, espagnol, indonésien, italien, japonais, néerlandais et portugais).

### **Revue annuelle du ministère des Affaires extérieures**

### **Sciences et technologie**

Brochures illustrées traitant de sujets scientifiques et technologiques (communications, satellites de communications, et gestion des forêts).

## LISTE DES PUBLICATIONS

### Documents

- N° 1 La lutte contre la pollution (1979)
- 2 Les Indiens du Canada (1981)
- 3 L'industrie sidérurgique canadienne (1979)
- 4 Le ministère de la Défense nationale (1979)
- 5 Les coopératives au Canada (1979)
- 6 La musique au Canada (1979)
- 7 L'industrie canadienne de la fourrure (1979)
- 8 Le Conseil des Arts du Canada (1979)
- 9 Le hockey sur glace (1979)
- 10 Le Conseil national de recherches du Canada (1979)
- 11 La santé et le sport amateur (1979)
- 12 Le Canada et l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (1979)
- 13 Le Canada et l'Organisation de l'aviation civile internationale (1979)
- 14 Le Canada et l'Agence internationale de l'énergie atomique (1979)
- 15 Le Canada et l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime (1979)
- 16 Le Canada et l'Organisation météorologique mondiale (1979)
- 17 Le ministère des Affaires extérieures (1980)
- 18 Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social (1979)
- 19 Le Conseil du Trésor du Canada (1980)
- 20 La fiscalité au Canada (1980)
- 21 Apport financier du Canada aux Nations Unies (1979)
- 22 La faune du Canada (1980)
- 23 La femme au Canada (1981)
- 24 Les syndicats ouvriers au Canada (1980)
- 25 Colombie-Britannique (1980)
- 26 Alberta (1980)
- 27 Saskatchewan (1980)
- 28 Manitoba (1980)
- 29 Ontario (1980)
- 30 Québec (1980)

- 31 Nouveau-Brunswick (1980)
- 32 Nouvelle-Écosse (1980)
- 33 Île-du-Prince-Édouard (1980)
- 34 Terre-Neuve (1980)
- 35 Commerce extérieur et relations commerciales du Canada (1980)
- 36 Les études universitaires au Canada (1980)
- 37 Le Canada et l'Organisation internationale du Travail (1981)
- 38 Les Inuit du Canada (1980)
- 39 L'enseignement au Canada (1981)
- 40 Le Yukon (1981)
- 41 Les Territoires-du-Nord-Ouest (1981)
- 44 Universités et collèges canadiens autorisés à conférer des grades (1981)
- 45 Le gouverneur général du Canada (1981)

**Pages documentaires — encore disponibles**

- N<sup>o</sup> 19 Les grains canadiens (mars 1977)
- 40 La Voie maritime du Saint-Laurent (octobre 1973)
- 48 La Gendarmerie royale du Canada (avril 1973)
- 50 Le Cabinet fédéral du Canada (janvier 1981)
- 53 Le système pénitentiaire canadien (février 1973)
- 59 Le recensement de la population du Canada (avril 1973)
- 70 Constitution et gouvernement du Canada (août 1975)
- 74 Lieutenants-gouverneurs, premiers ministres des provinces, etc. (novembre 1977)
- 82 La route transcanadienne (novembre 1973)
- 86 Coopération du Canada au développement international, La (avril 1978)
- 91 Le Canada et l'Organisation mondiale de la santé (février 1975)
- 95 Le Commonwealth (octobre 1976)
- 98 Les forêts et les industries forestières du Canada (février 1977)
- 100 L'industrie canadienne du minerai de fer (janvier 1973)
- 101 Le logement au Canada (avril 1977)
- 104 Les parcs nationaux du Canada (février 1977)
- 109 Les élections générales (avril 1978)

- 110 Le Canadien Pacifique (décembre 1976)
- 111 Le Canadien National (janvier 1977)
- 113 La modification de la constitution canadienne (septembre 1976)
- 116 La Commission permanente canado-américaine de défense (novembre 1974)
- 119 La garde côtière canadienne (novembre 1973)
- 121 Le Canada et l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (mars 1974)
- 123 Les eaux du Canada (juillet 1977)
- 130 Lieux et parcs historiques nationaux du Canada (décembre 1976)
- 131 Le transport dans le nord du Canada (juillet 1972)
- 133 Les arts du spectacle au Canada (octobre 1972)
- 135 La Commission nationale des libérations conditionnelles (novembre 1973)
- 136 La radiodiffusion au Canada (septembre 1974)
- 137 Le Canada et la Francophonie (février 1975)
- 138 Les transports au Canada (avril 1977)
- 139 Les minéraux du Canada (mai 1978)

#### Déclarations et Discours

- |      |   |   |
|------|---|---|
| 77/1 | Canada et Brésil: énormes possibilités de coopération économique                                  | L'hon. D. Jamieson<br>Brasilia<br>12 janvier              |
| 77/2 | "Le Japon — Ni l'épée, ni le chrysanthème"  | M. Bruce Rankin<br>Toronto<br>10 mars                     |
| 77/3 | Le Canada réaffirme sa profonde aversion pour le système de l' <i>apartheid</i>                   | M. W.H. Barton<br>New York<br>30 mars                     |
| 77/4 | Les relations canado-américaines font l'admiration de nombreux pays                               | Le très hon.<br>P.-E. Trudeau<br>Washington<br>22 février |
| 77/5 | Les droits de l'homme constituent l'un des problèmes les plus complexes de la politique étrangère | L'hon. D. Jamieson<br>Ottawa<br>16 mars                   |

- |       |  |   |
|-------|--|---|
| 77/6  | Canada et États-Unis face<br>aux mêmes défis   | L'hon. D. Jamieson<br>Atlanta<br>29 avril         |
| 77/7  | Le Canada et les pays de la<br>région du Pacifique   | M. R.L. Rogers<br>Ottawa<br>4 avril               |
| 77/8  | Le Canada et les Nations Unies   | M. W.H. Barton<br>Winnipeg<br>13 mai              |
| 77/9  | Développer les relations canado-<br>japonaises en vue d'atteindre<br>des objectifs communs | L'hon. D. Jamieson<br>Vancouver<br>13 juin        |
| 77/10 | Un défi historique   | L'hon. A.J. MacEachen<br>Paris<br>30 mai          |
| 77/11 | Premiers jalons dans la recherche<br>d'un nouvel ordre économique                          | L'hon. A. Gillespie<br>Paris<br>30 mai            |
| 77/12 | Le Canada et les résolutions des<br>Nations Unies portant sur Israël<br>et le Moyen-Orient | M. F. Leblanc<br>Montréal<br>15 juin              |
| 77/13 | Les cent dix premières années<br>du Canada   | L'hon. D. Jamieson<br>Londres<br>30 juin          |
| 77/14 | Le Commonwealth et la<br>sécurité internationale   | L'hon. D. Jamieson<br>Ottawa<br>20 septembre      |
| 77/15 | Conférence sur la coopération<br>économique internationale                                 | L'hon. A.J. MacEachen<br>New York<br>13 septembre |
| 77/16 | Réunion ministérielle de l'OTAN  | L'hon. D. Jamieson<br>Londres<br>11 mai           |
| 77/17 | Quelques suggestions en vue<br>d'améliorer l'efficacité des<br>Nations Unies               | L'hon. D. Jamieson<br>New York<br>26 septembre    |

77/18	L'Acte final d'Helsinki: principes et dispositions	M. K. Goldschlag Belgrade 6 octobre
77/19	Le contrôle des armes et le désarmement	M. R. Harry Jay New York 27 octobre
77/20	La question de Chypre	M. W.H. Barton New York 8 novembre
77/21	L'exemple des relations canado-américaines	L'hon. D. Jamieson Windsor 14 novembre
77/22	Utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique	M. W.H. Barton New York 23 novembre
77/23	Le Canada et l'Afrique du Sud	L'hon. D. Jamieson Chambre des communes 19 décembre
77/24	Tour d'horizon des grandes questions d'actualité	L'hon. D. Jamieson Chambre des communes 19 décembre
78/1	Utilisations des génératrices nucléaires dans l'espace extra-atmosphérique	M. W.H. Barton New York 13 février
78/2	La politique étrangère du Canada: perspective 1978	L'hon. D. Jamieson Toronto 2 mars
78/3	Intensification des relations entre le Canada et la CE	L'hon. D. Jamieson Ottawa 8 mars
78/4	Belgrade: jalon important de l'itinéraire tracé à Helsinki	L'hon. Norman Cafik Belgrade 9 mars
78/5	L'ONU doit s'adapter à la com- plexité mouvante du présent	L'hon. D. Jamieson New York 26 septembre

78/6	Le Canada et la question de la Namibie	L'hon. D. Jamieson New York 25 avril
78/7	Le désarmement: problème de l'organisation de la communauté mondiale	Le très hon. P.-E. Trudeau New York 26 mai
78/8	Le Canada dont on parle	M. Gérard Pelletier Paris 23 mai
78/9	Le Canada et le Commonwealth	L'hon. D. Jamieson Paru dans <i>l'Edmonton Journal</i> 3 août
78/10	Les relations canado-américaines dans le domaine de la pêche	L'hon. D. Jamieson Chambre des communes 2 juin
78/11	Programme d'action commune – OCDE	L'hon. D. Jamieson Paris 14 juin
78/12	Intensification de l'interdépendance économique en ce qui concerne particulièrement les pays en développement	L'hon. D. Jamieson Paris 15 juin
78/13	Conférence sur les droits internationaux de la personne	L'hon. D. Jamieson Ottawa 26 octobre
78/14	Trentième anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme	L'hon. A.J. MacEachen Chambre des communes 8 décembre
78/15	Le Commonwealth, instrument exceptionnel de coopération	L'hon. D. Jamieson London 6 décembre
78/16	Le Canada et le désarmement	M. G.A.H. Pearson New York 21 novembre

78/17	Réunion entre amis et voisins	L'hon. D. Jamieson Ottawa 21 novembre
78/18	Un problème international de la plus grande urgence — La réinstallation des réfugiés indochinois	M. Jacques Gignac Genève 11 décembre
79/1	Le Canada rappelle au Conseil de sécurité ses responsabilités en Asie du Sud-Est	M. W.H. Barton New York 24 février
79/2	Le Canada et le CARICOM	L'hon. D. Jamieson Kingston (Jamaïque) 20 janvier
79/3	Le Canada et les négociations commerciales multilatérales	L'hon. D. Jamieson Toronto 5 février
79/4	Un événement prometteur dans les relations canado-américaines	L'hon. D. Jamieson Ottawa 14 février
79/5	Les questions de l'heure en politique étrangère canadienne	L'hon. D. Jamieson Ottawa 8 mars
79/6	Rôle du gouvernement dans la promotion des intérêts commerciaux du Canada dans un environnement économique international en évolution	L'hon. D. Jamieson Montréal 5 mars
79/7	L'OTAN après 30 ans	Le très hon. P.-E. Trudeau Ottawa 4 avril
79/8	La CNUCED-V: deuxième réunion en Asie	M. L.A.H. Smith Manille 9 mai
79/9	Les relations avec les pays en développement dans un monde interdépendant	L'hon. Flora MacDonald Paris 13 juin

79/10	Droits de la personne et migration des réfugiés	M. A.E. Gotlieb Montréal 11 juin
79/11	La diplomatie canadienne dans les années quatre-vingts: leadership et service	M. A.E. Gotlieb Toronto 15 février
79/12	Crise en Asie du Sud-Est: les aspects humanitaires et politiques ne peuvent être dissociés	L'hon. Flora MacDonald Genève 20 juillet
79/13	Relations économiques du Canada avec l'Amérique latine	M. Jacques Gignac Sao Paulo 12 juin
79/14	Le Canada s'engage à appuyer énergiquement les activités du Conseil alimentaire mondial	Le très hon. Joe Clark Ottawa 4 septembre
79/15	Politique et relations étrangères du Canada	L'hon. Flora MacDonald Montréal 17 septembre
79/16	Un examen de conscience aux Nations Unies	L'hon. Flora MacDonald New York 25 septembre.
79/17	Le drame des réfugiés de par le monde	M. J.C. Best Genève 9 octobre
79/18	L'année internationale de l'enfant	M. Douglas Roche New York 17 octobre
79/19	Le Canada et la Communauté européenne	M. Richard Tait Toronto 24 octobre
79/20	La diplomatie culturelle: une question d'intérêt personnel	M. A.E. Gotlieb Winnipeg 12 novembre
79/21	Le Canada et l'OTAN	Le très hon. Joe Clark Ottawa 26 octobre

79/22	Révision de la politique étrangère canadienne	L'hon. Flora MacDonald Ottawa 30 octobre
79/23	L'énergie et les relations internationales	M. A.E. Gotlieb Calgary 20 novembre
79/24	La situation au Kampuchea	M. Douglas Roche New York 14 janvier
79/25	Les relations du Canada avec l'Europe	L'hon. Flora MacDonald Toronto 6 décembre
80/1	1981: Année internationale des personnes handicapées	L'hon. Walter Dinsdale New York 27 novembre 1979
80/2	Désarmement et maîtrise des armements	M. G.A.H. Pearson New York 23 octobre 1979
80/3	La Commission des Droits de l'Homme après trente ans	M. Yvon Beaulne Genève 4 février
80/4	Le Canada et l'Amérique latine — Hier, aujourd'hui et demain	L'hon. Mark MacGuigan Windsor 29 mars
80/5	La situation en Afghanistan	M. W.H. Barton New York 11 janvier
80/6	Mission commerciale en Australie occidentale	L'hon. E.C. Lumley Perth (Australie) 19 mai
80/7	Divers aspects du référendum québécois	M. G. Pelletier Paris 7 mai
80/8	Nécessité de s'attaquer d'urgence au problème des pluies acides	L'hon. J. Roberts Montréal 23 juin

- |       |   |   |
|-------|---|---|
| 80/9  | Suggestions concernant l'orientation future de l'O.I.T.                 | L'hon. G.A. Regan<br>Genève<br>13 juin            |
| 80/10 | Appel en faveur d'une solution véritable à la crise du Kampuchea        | M. L. Duclos<br>Genève<br>27 mai                  |
| 80/11 | Grandes questions de la politique étrangère du Canada                   | L'hon. Mark MacGuigan<br>Ottawa<br>10 juin        |
| 80/12 | L'égalité, le développement et la paix                                  | M. L. Axworthy<br>Copenhague<br>15 juillet        |
| 80/13 | Le développement: recherche d'un avenir à l'échelle planétaire          | L'hon. Mark MacGuigan<br>New York<br>26 août      |
| 80/14 | Le Canada renforce ses liens avec la région du Pacifique                | L'hon. Mark MacGuigan<br>Hong Kong<br>2 juillet   |
| 80/15 | Nouvelles dimensions des relations Nord-Sud: une perspective canadienne | L'hon. Mark MacGuigan<br>Londres<br>7 juillet     |
| 80/16 | Un impératif de sécurité pour les années quatre-vingts                  | L'hon. Mark MacGuigan<br>Winnipeg<br>13 juin      |
| 80/17 | Orienter le changement vers une action collective positive              | L'hon. Mark MacGuigan<br>New York<br>22 septembre |
| 80/18 | Désarmement et développement  | L'hon. Mark MacGuigan<br>New York<br>23 septembre |
| 80/19 | Le Commonwealth et le développement mondial                             | L'hon. Mark MacGuigan<br>Toronto<br>9 octobre     |
| 80/20 | Relations avec le Japon: avenir prometteur                              | L'hon. Mark MacGuigan<br>Toronto<br>14 octobre    |

- |       |   |   |
|-------|---|---|
| 80/21 | Avantages et inconvénients du voisinage avec les États-Unis                               | L'hon. Mark MacGuigan<br>Cincinnati (Ohio)<br>17 octobre  |
| 80/22 | Approches de la politique étrangère: différences et similarités                           | L'hon. Mark MacGuigan<br>Ottawa<br>18 octobre             |
| 80/23 | Maintien des priorités en matière de désarmement  | L'hon. Mark MacGuigan<br>Ottawa<br>24 octobre             |
| 80/24 | Au-delà de la Conférence sur le droit de la mer   | L'hon. Mark MacGuigan<br>Ottawa<br>24 octobre             |
| 80/25 | Contrôle des armements et désarmement: le Canada souhaite une intensification des efforts | M. A. Menzies<br>New York<br>27 octobre                   |
| 80/26 | Le rôle du Canada dans le dialogue Nord-Sud   | L'hon. Mark MacGuigan<br>Ottawa<br>29 octobre             |
| 80/27 | Le lien entre le désarmement et le développement  | L'hon. Mark MacGuigan<br>Waterloo (Ontario)<br>31 octobre |
| 80/28 | Réaffirmer l'engagement envers les principes énoncés dans l'Acte final                    | L'hon. Mark MacGuigan<br>Madrid<br>12 novembre            |
| 80/29 | Le partage du pouvoir: une question fondamentalement politique                            | L'hon. Mark MacGuigan<br>Ottawa<br>15 novembre            |
| 80/30 | Le dialogue Nord-Sud et le développement international                                    | L'hon. A.J. MacEachen<br>Ottawa<br>16 novembre            |
| 80/31 | L'information nationale dans le contexte mondial  | M. P. Juneau,<br>Cambridge (É.-U.)<br>11 novembre         |
| 80/32 | Nouvel élan de la politique étrangère du Canada envers la région du Pacifique             | L'hon. Mark MacGuigan<br>Vancouver<br>19 novembre         |

- |      |   |  |
|------|---|--|
| 81/1 | Intensification des relations entre le Canada et les Caraïbes du Commonwealth | L'hon. Mark MacGuigan<br>Kingston (Jamaïque)<br>15 janvier |
| 81/2 | Approche bilatérale de la politique étrangère du Canada                       | L'hon. Mark MacGuigan<br>Toronto<br>22 janvier             |
| 81/3 | Les droits de l'homme et les obligations juridiques internationales           | L'hon. Mark MacGuigan<br>Ottawa<br>2 février               |
| 81/4 | Problèmes reliés à la conjoncture énergétique internationale                  | L'hon. Mark MacGuigan<br>Montréal<br>11 février            |

## BON DE COMMANDE

Catalogue des publications diffusées à l'étranger

N° 38 – 1981

Première partie (Distribution gratuite)

.....  
(Mission)

• Veuillez m'adresser les publications suivantes:

**Affiche de photos**

**Canada (brochure)**

**Canada à l'heure du monde, Le**

**Canada et le Commonwealth, Le**

**Canada et la Communauté européenne, Le**

**Canada et l'OTAN, Le**

**Déclarations et Discours (indiquer le numéro)**

**Dépliants**

**Documents (indiquer le numéro)**

**Fiches de documentation (indiquer le sujet)**

**Revue annuelle du ministère des Affaires extérieures**

**Sciences et technologie**

Prière de porter mon nom sur les listes d'envoi des publications suivantes:

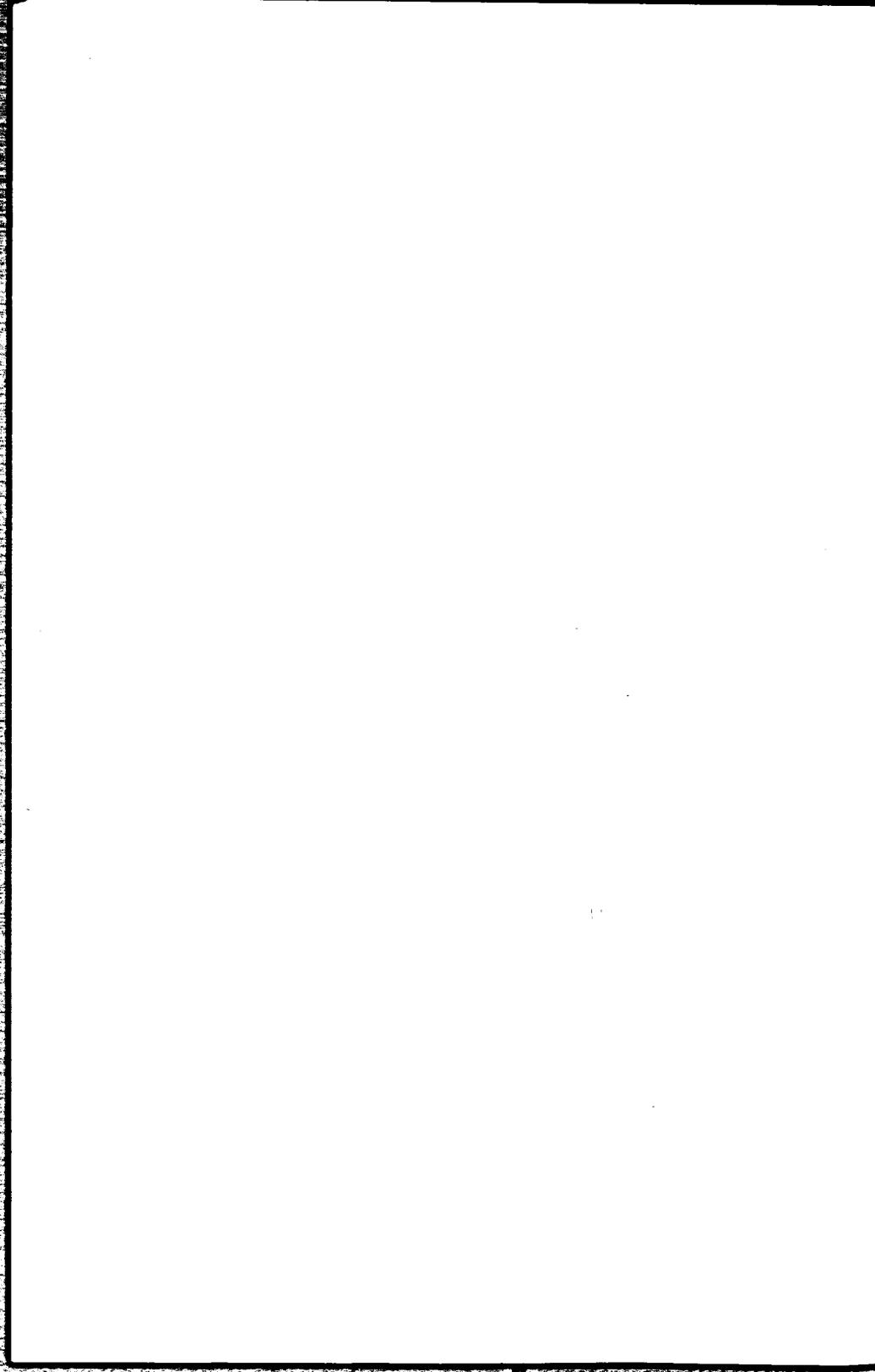
Documents

Déclarations et Discours

Nom: .....  
(en lettres majuscules)

Adresse: .....

Profession: ..... Employeur: .....



## DEUXIÈME PARTIE

Publications non gratuites  
(Bon de commande à la fin de cette partie)

### Documents sur les relations extérieures du Canada

	Canada	Autres pays
Volume 1, 1909-1918 . . . . .	\$10.00	\$12.00
Volume 2, La Conférence de la Paix; Paris, 1919 . . . . .	5.00	6.00
*Volume 3, 1919-1925 . . . . .	12.00	14.40
*Volume 4, 1926-1930 . . . . .	12.75	15.30
*Volume 5, 1931-1935 . . . . .	10.00	12.00
*Volume 7, 1939-1941 Première partie . . . . .	15.00	18.00
*Volume 8, 1939-1941 Deuxième partie . . . . .	15.00	18.00
*Volume 9, 1942-1943 . . . . .	15.00	18.00
*Volume 12, 1946 . . . . .	15.00	18.00

\*Bilingue

### Représentants du Canada à l'étranger

Répertoire bilingue des bureaux diplomatiques, consulaires et commerciaux du Canada à l'étranger . . . . .	\$ 2.75	\$ 3.30
---	---------	---------

### Corps diplomatique et représentants consulaires et autres au Canada

Répertoire bilingue des missions diplomatiques et des bureaux consulaires et commerciaux étrangers au Canada . . . . .	\$ 2.75	\$ 3.30
--	---------	---------

Canada et Nations Unies 1945-1975	\$ 4.50	\$ 5.40
-----------------------------------	---------	---------

### Traités

Textes des traités et autres accords internationaux auxquels le Canada est devenu partie. Cette collection comporte environ 20 fascicules par an.

# BON DE COMMANDE

Catalogue des publications diffusées à l'étranger  
N° 38 — 1981  
Deuxième partie (Distribution non gratuite)

Service de commandes postales  
Centre d'édition  
Approvisionnement et Services Canada  
Hull (Québec), Canada K1A 0S9

Veillez trouver ci-joint la somme de ..... Prière de m'adresser les publications suivantes du ministère des Affaires extérieures:

Titres:	Montant
---------	---------

_____	
_____	
_____	
_____	
_____	
_____	

Total \_\_\_\_\_

Nom .....  
(en lettres majuscules)

Adresse .....  
.....  
.....

Nota: Les chèques ou mandats-poste doivent être émis en devises canadiennes, à l'ordre du Receveur général du Canada.



Affaires extérieures  
Canada

External Affairs  
Canada